

Rekabet Kurumu Başkanlığından,

**REKABET KURULU KARARI**

Dosya Sayısı : 2008-2-49 (Devralma)  
Karar Sayısı : 08-27/304-95  
Karar Tarihi : 2.4.2008

**A. TOPLANTIYA KATILAN ÜYELER**

Başkan : Prof. Dr. Nurettin KALDIRIMCI  
Üyeler : Süreyya ÇAKIN, Mehmet Akif ERSİN,  
Dr. Mustafa ATEŞ, İsmail Hakkı KARAKELLE

**B. RAPORTÖRLER** : E. Ebru ÖZTÜRK, Hüseyin ORMAN

**C. BİLDİRİMDE**

**BULUNAN**

: - Frigoglass S.A.I.C  
Temsilcisi: Av. Tolga KARATAŞ  
Lamartine Cad., 10, Taksim 34437 / İstanbul

**D. TARAFLAR**

: - Frigoglass S.A.I.C.  
15, A. Metaxa Str., 145 64 Kifissia - Atina / YUNANİSTAN  
  
- ADMG Finans International B.V.  
Saturn Building 4. Flor, Saturnusstraat 25-I NL-2132 HB  
Hoofddorp / HOLLANDA  
  
- Enver EREN  
Göktürk Merkez Mah., Harmanlar Cad., B Blok, No: 2  
Kemerburgaz / İstanbul

**E. DOSYA KONUSU:** SFA Soğutma Sanayi İç ve Dış Ticaret A.Ş. hisselerinin %86'sının Frigoglass S.A.I.C. tarafından devralınması işlemine izin verilmesi talebi.

**F. DOSYA EVRELERİ:** Kurum kayıtlarına 10.3.2008 tarih, 1472 sayı ile giren ve eksiklikleri en son 21.3.2008 tarih, 1790 sayı ile tamamlanan bildirim üzerine, 4054 sayılı Rekabetin Korunması Hakkında Kanun ile 1997/1 sayılı Rekabet Kurulu'ndan İzin Alınması Gereken Birleşme ve Devralmalar Hakkında Tebliğ'in ilgili hükümleri uyarınca yapılan inceleme sonucu düzenlenen 27.3.2008 tarih ve 2008-2-49/Öİ-08-EÖ sayılı Devralma Ön İnceleme Raporu, 28.3.2008 tarih ve REK.0.06.00.00-120/95 sayılı Başkanlık Önergesi ile 08-27 sayılı Kurul toplantısında görüşülerek karara bağlanmıştır.

**G. RAPORTÖRLERİN GÖRÜŞÜ:** İlgili Raporda, bildirim konusu devralma işleminin, 4054 sayılı Kanun ve 1997/1 sayılı Tebliğ kapsamında izne tabi bir işlem olduğu; ancak işlemin 4054 sayılı Rekabetin Korunması Hakkında Kanun'un 7. maddesi anlamında hakim durum yaratan veya mevcut bir hakim durumu güçlendiren ve bunun sonucunda ülkenin bütünü yahut bir kısmında herhangi bir mal veya hizmet

piyasasındaki rekabetin önemli ölçüde azaltılması sonucunu doğuran bir işlem olmadığı, bu nedenle bildirim konusu işleme izin verilmesi gerektiği ifade edilmiştir.

## H. İNCELEME VE DEĞERLENDİRME

### H.1. İlgili İşlem ve Taraflar

#### H.1.1. İşlemin Niteliği

Bildirim konusu işlem, SFA Soğutma Sanayi İç ve Dış Ticaret A.Ş. (SFA) hisselerinin %86'sının Frigoglass S.A.I.C (Frigoglass) tarafından devralınmasına ilişkindir. Söz konusu işlem ile birlikte SFA'nın yaklaşık %86 oranındaki hissesi Frigoglass'a devredilecek, ancak Türk Ticaret Kanunu uyarınca bir anonim şirkette yer alması gereken asgari sayıdaki hissedar şartını yerine getirebilmek için Frigoglass, SFA'ya yeteri kadar hissedar tayin edecektir.

Söz konusu işleme ilişkin olarak, hisselerini devredenler [ADMG Finans International B.V (ADMG Finans) ile Enver Eren], alıcı (Frigoglass) ve kalan hissedar (AHT Cooling Systems GmbH) arasında 4 Mart 2008 tarihinde "Hisse Satış ve Satın Alım Sözleşmesi" imzalanmıştır.

Hisseleri devre konu SFA, hava perdeleri, derin dondurucuları, bar tipi soğutucuları şarap soğutucuları vb. ticari soğutucular üretmektedir. Şirket ürünlerini doğrudan ve distribütörleri aracılığıyla içecek üreticilerine ve perakendecilerine satmaktadır. SFA ürünlerinin %90'nını ihraç etmektedir.

SFA'nın 2007 yılı cirosu (.....) YTL olup, bu cironun (.....) YTL'lik kısmı Türkiye satışlarından elde edilmiştir.

Tablo 1: Hisse Devrinden Önce SFA'nın Hissedarlık Yapısı

Hissedarlar	Hisse Adedi	Hisse Oranı (%)
<b>ADMG Finans</b>	<b>424.777.000</b>	<b>≈ 85</b>
<b>Enver Eren</b>	<b>37.082.425</b>	<b>≈ 7</b>
Abdürrahim Eren	23.408.000	≈ 5
AHT Cooling Sytems	14.132.475	≈ 3
Ferdane İpekçi	600.000	≈ 0
Nilüfer Eren	100	≈ 0
Toplam	500.000.000	100

Tablo 2: Hisse Devrinden Sonra SFA'nın Hissedarlık Yapısı<sup>1</sup>

Hissedarlar	Hisse Adedi	Hisse Oranı (%)
<b>Frigoglass</b>	<b>430.000.000</b>	<b>86</b>
AHT Cooling Sytems	70.000.000	14
Toplam	500.000.000	100

### H.1.2. Taraflar

#### H.1.2.1. Devralan Taraf: Frigoglass S.A.I.C.

<sup>1</sup> Satıcıların tüm hisseleri bildirim konusu işlemin kapsamı dahilinde değildir. Devir öncesinde SFA'nın diğer hissedarları olan Nilüfer Eren, Ferdane İpekçi ve Abdurrahim Eren işlem sonrasında SFA'da hissedar olmayacaklar ve SFA faaliyetlerini Frigoglass ve AHT Cooling Systems hissedarlığında yürütecektir. Sözleşmenin imza tarihi ile işlemin kapanışına kadar süren süre zarfında SFA'da gerçekleştirilecek ve SFA hisselerinin %8-9'una tekabül edecek olası hisse devirleri, şirketin kontrolünü etkilemeyecektir.

Hisseleri Atina Menkul Kıymetler Borsası'nda işlem gören bir şirket olan Frigoglass teşhir amaçlı soğutucular pazarında faaliyet göstermekte ve sınırlı da olsa cam üretimiyle iştigal etmektedir.

Frigoglass'ın en büyük hissedarı sermayesinin yaklaşık %44'üne sahip olan ve Lüksemburg merkezli bir holding olan Boval S.A.'dır. Diğer hissedarlar arasında, Deutsche Bank'ın sahip olduğu %7 oranında hisse dışında, %5'in üzerinde paya sahip bir hissedar bulunmamaktadır. Boval S.A.'nın Türkiye'de herhangi bir faaliyeti bulunmamaktadır.

Frigoglass, Türkiye'de herhangi bir şirketin ortak ve hissedarı olmamakla birlikte, Yunanistan'daki satış bürosu aracılığıyla Türkiye pazarına ürün satışı gerçekleştirmektedir. Şirketin Türkiye'deki tek müşterisi Coca Cola Satış ve Dağıtım A.Ş.'dir. Frigoglass'ın 2007 yılında Türkiye'de elde ettiği ciro (.....) YTL'dir.

### **H.1.2.2. Devreden Taraflar: ADMG Finans International B.V. ve Enver Eren**

Enver Eren, hisseleri devre konu şirkette yaklaşık %7 oranında hisseye sahip gerçek kişi olup, aynı zamanda şirketin Yönetim Kurulu Başkanı'dır.

ADMG Finans, Asia Debt Management Hong Kong Limited (Asia Debt)'in kontrolündedir. Asia Debt, Hong Kong merkezli, Hong Kong Securities ve Futures Commission mevzuatına tabi bir yatırım şirketidir. Asia Debt, ekonomik sıkıntı çeken şirketlerin rehabilitasyonu alanında danışmanlık faaliyetinde bulunmaktadır. Söz konusu şirketin İstanbul'da bir irtibat bürosu bulunmaktadır.

## **H.2. İlgili Pazar**

### **H.2.1. İlgili Ürün Pazarı**

Bildirim konusu işlemlerle hisseleri devredilen SFA ve alıcı konumundaki Frigoglass çeşitli tiplerde ticari soğutucu ekipmanları üretmektedir. Söz konusu soğutucular negatif dereceli ve pozitif dereceli olmak üzere iki tipte üretilmektedir.

Negatif dereceli dondurucular, market vb. yerlerde dondurulmuş gıdaların daha uzun süreli muhafazası amacıyla kullanılmaktadır. Pozitif dereceli soğutucular ise içecek, süt ürünleri, et, pasta ve hamur ürünleri gibi gıdaların daha uzun süreli muhafazası amacıyla kullanılmaktadır. Her iki tip soğutucular da açık ve kapalı raflı olmak üzere iki farklı çeşitte üretilmektedir.

Her iki tip soğutucuların üretiminde hemen hemen aynı hammaddeler (metal, plastik, soğutucu, köpük vb.) kullanılmakta ve aynı üretim işlemleri takip edilmektedir. Anılan ürünlerin müşterileri de her iki tip soğutuculardan satın almaktadırlar. Örneğin bir süpermarkette genellikle hem negatif hem de pozitif dereceli soğutucular bulunmaktadır. Bu nedenle her iki tip soğutucunun birbirine ikame olduğu söylenebilir. Yukarıda yer verilen bilgiler çerçevesinde ilgili ürün pazarı "*ticari soğutucu ekipmanları pazarı*" olarak tanımlanmıştır.

### **H.2.2. İlgili Coğrafi Pazar**

Türkiye sınırları içerisinde ilgili ürünler bakımından rekabet şartlarının farklılaşmasına neden olacak bir unsur bulunmaması nedeniyle, ilgili coğrafi pazar "*Türkiye Cumhuriyeti sınırları*" olarak belirlenmiştir.

### H.3. Değerlendirme

#### H.3.1. 1997/1 Sayılı Tebliğ'in 2. ve 4. Maddesi Açısından Yapılan Değerlendirme

Dosya konusu işlemlerle birlikte SFA'nın hisselerinin yaklaşık %86'sını Frigoglass devralacak ve devre konu şirkette kontrolü ele geçirecektir. İşlem sonrası SFA'nın yapısında kontrol değişikliği olacağından, söz konusu bildirim 1997/1 sayılı Tebliğ 2. maddesinin (b) bendi kapsamında bir devralma işlemi olduğu sonucuna ulaşılmıştır.

Aynı Tebliğ'in, "İzne Tabi Birleşme veya Devralmalar" başlıklı 4. maddesi; "Bu Tebliğ'in 2. maddesinde belirtilen bir birleşme veya devralma sonucunda birleşmeyi veya devralmayı gerçekleştiren teşebbüslerin, ülkenin tamamında veya bir bölümünde ilgili ürün piyasasında, toplam pazar paylarının, piyasanın % 25'ini aşması halinde veya bu oranı aşmasa bile toplam cirolarının yirmi beş trilyon Türk Lirasını aşması halinde Rekabet Kurulu'ndan izin almaları zorunludur." hükmü ile hangi tür birleşme ya da devir işlemlerinin Rekabet Kurulu'nun iznine tabi olduğunu belirlemektedir.

Ticari soğutucu ekipmanları pazarında tarafların ciro ve pazar payı bilgileri aşağıda yer almaktadır.

Tablo 3: Türkiye ticari soğutucu ekipmanları pazarında tarafların 2007 yılı cirosu ve pazar payı

Taraflar	Ciro (YTL)	Pazar Payı (%)
SFA	(.....)	(....)
Frigoglass	(.....)	(....)
Toplam	(.....)	(....)

SFA'nın 2007 yılı cirosu (.....) YTL olup, bu cironun (.....)YTL'lik kısmı Türkiye satışlarından elde edilmiştir.

Söz konusu cirolar göz önünde bulundurulduğunda, işlemin Tebliğ kapsamında izne tabi bir işlem olduğu sonucuna varılmıştır.

#### H.3.2. 4054 Sayılı Kanun'un 7. Maddesi Açısından Yapılan Değerlendirme

Türkiye'de ticari soğutucu pazarında faaliyet gösteren diğer teşebbüslerin pazar payları aşağıda yer almaktadır.

Tablo 4: Türkiye ticari soğutucu pazarında faaliyet gösteren diğer teşebbüslerin pazar payları (2007 yılı)

Teşebbüs	Pazar Payı (%)
Klimasan	(....)
Uğur	(....)
SFA	(....)
Diğer	(....)
Toplam	100

Yukarıda yer verilen pazar payı rakamlarından da anlaşıldığı üzere, ilgili ürün pazarında birçok teşebbüsün varlığı ve bu teşebbüslerin pazar payları dikkate alındığında işlem sonucunda hakim durumun yaratılması veya güçlendirilmesi söz konusu olmayacaktır. Frigoglass işlem sonucunda % (...)'lik bir pazar payına ulaşacaktır.

### H.3.3. Rekabet Etmeme Yükümlülüğünün Değerlendirilmesi

Taraflar arasında imzalanan Sözleşme'nin 7.2.4 maddesinde "Rekabet Yasağı" düzenlenmektedir. Anılan maddede; satıcı ADM Finans ile Enver Eren'in Türkiye'de<sup>2</sup>, işlemin kapanış tarihinden itibaren 2 yıl boyunca şirketin (SFA) işiyle iştigal eden herhangi bir işletmede veya işte yer almayacakları, SFA ile aynı faaliyet alanındaki şirketlere ortak veya hissedar olmayacakları ve şirketin herhangi bir yöneticisini ayartmayacağı hükme bağlanmaktadır.

Bilindiği gibi rekabet yasakları, alıcıların yaptıkları yatırımların karşılıklarını tam olarak almalarının bir aracı olarak görülmektedir. Genel olarak rekabet yasaklarının yan sınırlama olarak değerlendirilebilmesi için "yoğunlaşma ile doğrudan ilgili ve gerekli olma", "sadece taraflar açısından kısıtlayıcı olma" ve "orantılılık" kriterlerini sağlaması gerekmektedir. Bildirim konusu işlemde yer alan rekabet yasağı, yoğunlaşma işlemi ile doğrudan ilgili ve gereklidir. Söz konusu yükümlülüklerin üçüncü kişilerin ticari faaliyetlerini sınırlayıcı bir yönü bulunmadığı görülmektedir. Getirilen rekabet yasağı SFA'nın faaliyet alanı ile sınırlıdır. Dolayısıyla rekabet yasağı kapsam bakımından da orantılıdır. Orantılılık kriterine süre yönünden bakıldığında da, kapanıştan itibaren iki yıl boyunca getirilen rekabet yasağının makul olduğu görülmektedir.

## I. SONUÇ

Düzenlenen rapora ve incelenen dosya kapsamına göre, bildirim konusu işlemin, 4054 sayılı Kanun'un 7. maddesi ve bu maddeye dayanılarak çıkarılan 1997/1 sayılı "Rekabet Kurulu'ndan İzin Alınması Gereken Birleşme ve Devralmalar Hakkında Tebliğ" kapsamında izne tabi olduğuna, işlem sonucunda aynı Kanun maddesinde belirtilen nitelikte hakim durum yaratılmasının veya mevcut hakim durumun güçlendirilmesinin ve böylece ilgili pazarda rekabetin önemli ölçüde azaltılmasının söz konusu olmadığına, bildirim konusu işleme izin verilmesine OYBİRLİĞİ ile karar verilmiştir.

---

<sup>2</sup> Maddede Türkiye'yle birlikte diğer bazı ülkelerde de rekabet yasağı getirilmektedir. Değerlendirme ilgili coğrafi pazar olan Türkiye ile sınırlı tutulmuştur.